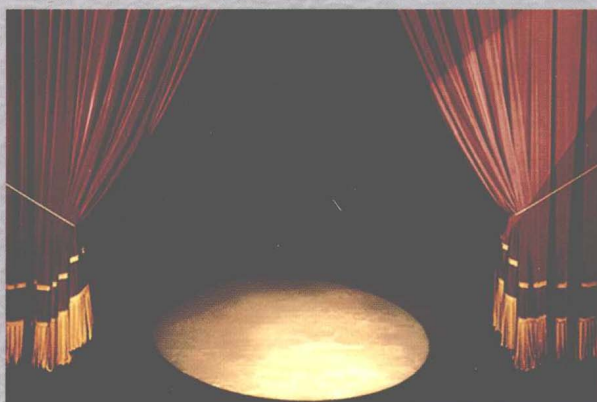


让教室变成舞台



From Role-play to
Drama Project

黄金葵 著



对外经济贸易大学出版社

University of International Business and Economics Press

首都体育学院教学改革项目成果

让教室变成舞台

From Role-play to Drama Project

黄金葵 著

对外经济贸易大学出版社
中国·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

让教室变成舞台 / 黄金葵著. —北京: 对外经济贸易大学出版社, 2010

ISBN 978-7-81134-812-5

I. ①让… II. ①黄… III. ①课堂教学 - 教学研究
IV. ①G424.21

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 171974 号

© 2010 年 对外经济贸易大学出版社出版发行

版权所有 翻印必究

让教室变成舞台
From Role-play to Drama Project

黄金葵 著

责任编辑: 陈 颀 戴 菲

对外经济贸易大学出版社

北京市朝阳区惠新东街 10 号 邮政编码: 100029

邮购电话: 010-64492338 发行部电话: 010-64492342

网址: <http://www.uibep.com> E-mail: uibep@126.com

唐山市润丰印务有限公司印装 新华书店北京发行所发行

成品尺寸: 185mm × 260mm 16.25 印张 375 千字

2010 年 11 月北京第 1 版 2010 年 11 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-81134-812-5

印数: 0 001 - 1 000 册 定价: 34.00 元 (含光盘)

题记：

粉墨无痕痴情只待酬知己
青春作伴佳音亦可谢故人

谨以此书献给我心爱的孩子们！

黄金葵

序言

青春是首悠扬的歌，歌者是您和我；青春是只扬帆的船，舵手是您和我；青春是阵路过船风，当风吹过，留下的是您真诚的养蚕。是您，将教室变成舞台，为我们谱写了青春的赞歌，让我们乘着梦想的翅膀，自由翱翔。我相信只要我们将投入地爱，青春的记忆将载满丰收的硕果，成为我们永远美好的回忆。

“哑巴英语”一个困扰了众多学生许久的顽疾；“英语舞台剧”一个对我们来说看似新奇而又陌生的教学形式。正是您的这份礼物，让我们这些只有笔头功夫的孩子们抽开了羞涩与胆怯，勇敢的将英文大声说出来。我们在排练中不但需要背诵成段的剧本，提高了自身英语口语能力，还在其中融入了肢体动作，人物表情等令我们新奇的表现形式，调动了大家的积极性，让我们在表演中学习，在学习中学会到表演的快乐。直到现在，时隔一年，我们仍对当初的表现津津乐道，久久不能忘怀。

两学期两部情景剧，作为导演的我亲眼见证了它们的诞生与成长。从每排角色，台词，布置道具都需要我来力亲为，其中更离不开小组成员的积极配合。这种主动让我们体会到了来自每个人之间的关爱，虽然排练中有过困难，或许还有疲倦，但从始至终我们的心情都是快乐的。我想吸引人们的表演形式只是我们快乐的一个原因，大家相互协作的精神和被唤起的集体荣誉感才是我们真正快乐的秘密。

本书作为黄老师人生中第一本学术专著，里面融入了她对我们太多的心血和汗水，但更多的是留下了美好的回忆。随着大学英语课程的结束，黄老师以后都不会再教我们了，每当想起她的时候，我们的嘴角都会忍不住的微微上扬，想起她对我们的关爱和给我们带来的快乐，我们永远都会记得那个拥有孩子般童心的她，那个总是像大姐大姐照顾我们的她。同时我们也希望本书能够得到大家的广泛关注，并感谢老师送给我们这份令人欣喜的礼物。

老师，我们爱你！

谨以此文献给我们最爱的黄老师！

学生：王洋

前 言

在英语教学界，一直流传着一句格言“与其授之以鱼，不如授之以渔”。其实，“授之以渔”的教学过程是不必也无法排斥“授之以鱼”的结果的。我从事高校英语教育十年来，总希望有一天我的学生不仅能够用英文准确、流利地表达自己的思想，还可以灵活、自如地和别人在真实场景下进行深入的交流与沟通；总希望有一天我的学生不再将基础阶段的公共英语课仅仅当成他们获得一纸四级证书的考前辅导班，而是利用这几平米见方的课堂用英文去展现、演绎具有浓郁中国韵味的年轻学子们的生活和情感。

为此，我自2006年7月来到首都体育学院工作后，就想方设法尝试利用各种手段训练学生的英文口头表达能力。学生从最传统的背诵课文，到分角色朗读、改编对话，再到根据情景任务自编自演小品，最后到根据特定主题进行小组陈述演讲。但我发现很多英文表达能力介于大学英语中等及以下水平的学生通常只对事先准备或刻意记忆过的内容能够实现流利表达。他们即兴表达的语言信息量很少、语言结构和用词方面的错误很多，并且基本无法主动修复。但我同时也惊喜地发现，尽管语言错误频现，学生依然对涉及真实交际情景的小品表演以及原创性较强的基于研究项目的小组主题演讲非常感兴趣。

正是学生的这些表现使我不断地思索能不能尝试一种新型的口语教学模式，既能最大程度地结合各种口语训练形式的优点，又具有非常高的训练强度和信量，还能从内容上让大多数学生感兴趣。而和语言教育最接近的门类就是艺术教育中的声乐教育，合唱团的训练方式给了我很大的启发，它可以让很多识谱能力也许不好但乐感不错的成员经过一定的训练把一部外文曲目演唱得声情并茂。从教育学的角度看，这至少要归功于三个关键因素，1. 明确、详细的任务指南——歌谱；2. 指导者充分的提示与协助——指挥；3. 逼真的场景与氛围——伴奏音乐。通过系统研究、反复对比各种口语训练模式，我发现配备多媒体布景音效的课堂话剧恰恰是非常符合上述条件的综合训练形式。由此我大胆地假设能否通过详细的剧本、充分的导演、有精致布景和音效氛围的环境营造，通过一定的训练量，最大程度地协助那些具备一定语感的学生实现用英文流利自如地表达。

但是在每周仅有两学时的听说训练课的条件下，面对着的06管理48人规模的大型班级，面对着一群基础平平的非英语专业学生，在无现成教材、纯机房上课的教学环境下如何保证全班所有的学生高频度地接受这种以教师“一对一”针对性指导为主的口语训练的确困难重重。为此，我尝试采用了“项目教学”这种在公外基础教学中很少使用的教学模式，将48名学生平均分到6个话剧剧组（每组4男4女），共同进行编剧创意。每次上课以小组为单位依次辅导，轮空的学生则按照以往常规的做法进行听力自主学习。我同时充分利用多媒体技术自主研发制作了一套集图片、文本、声音、录像于一体的配套电子课件，尽最大可能通过先进的教学技术手段增强整体作品的观赏性，从而充分激发学生的练习积极性。

通过一年两学期的教学实践,我终于完成了从教学创意到实践的整个过程。虽然中间经历大半个班的学生因担任奥运测试赛志愿者等社会活动连续一个月左右不能到课的危机局面,虽然受到过为保证学生参加后续奥运培训,将该课程总学时统一缩短三分之一等不可抗力因素的干扰,我和06管理1、2合班的学生们还是如期完成了从分角色、编剧、彩排到最后演出考核的首轮教改实验的全过程,平均每部话剧演出45分钟。课程结束后,我按照事先的承诺把全部的演出录像刻成光盘赠送给了他们共同的集体——首都体育学院管理系——作为资料留念。这些作品同时也献给我来校工作后的第一届体育专业的学生——06民体1班和2班的45名同学,因为当年我带他们做情景小品的时候,曾有同学建议我能否为他们写一部真正的话剧。虽然后来由于某些客观原因我无法继续再为他们授课,但当年的承诺我始终没忘,只有将对他们的遗憾化作我创作的动力。希望这份迟到的礼物能够代表我深深的祝福,祝他们在未来的每一天走好自己的路。现在,新一轮教改实验又在07管理1、2合班和07新闻1、2合班的97名学生中顺利地完成了。这一次,我终于实现了让我的学生们每人每学期演一部作品的教学设计初衷。最终,这两个班一学年共计完成24部作品。我只知道,对于我个人而言,付出的只会是更多的辛苦,但收获的依然是感动。

英语专业出身的同行大概都有这样的体会,话剧对白训练中大量记忆型的口语练习有时是很枯燥的,何况还要融合体态、表情、布景、道具等非话语因素。但我希望我的学生在这样的课堂能够找到快乐的感觉,而这种快乐的源泉既来自教师的辅导策略与技巧,还应该来自小组成员间的互动与关爱。我并不是完美主义者,作为体育院校非英语专业基础教学阶段的教师,我的学生在英语课堂上能够完整地完几部属于他们自己的舞台艺术作品足已令我欣慰了。他们的表现也许不尽完美,或许还有太多的遗憾,也许他们中的部分同学的实际口语水平并不会通过这短短两学期的训练有太多提高。但是这个共同参与、付出辛劳的过程值得每一个项目成员回味与珍视。我想,20年后当他们回到母校,如有机会再看一看他们当年英语课堂上青春的面庞、纯情的目光、真诚的交流,让他们为之感念的大概远不止于某门课程个人考了全班前几名,或持有一张大学英语等级考试的成绩报告单,或许还有那段为了共同完成一件事情而聚到一起的缘份,那份课下排练时同学之间的相互鼓励与帮助,那份团队精神带给他们的快乐与温暖,这也正是我将项目教学法应用到课堂戏剧教学的初衷。

本书从结构上共分为三个部分。第一部分为有关情景小品和戏剧项目教学的理论研究成果;第二部分为具体的情景小品教学设计,包含配套的系列工作表和33套题卡;第三部分为具体的戏剧项目教学设计,除配套的系列工作表外还有详细的工作流程说明,以及6部原创课堂话剧剧本。第二部分和第三部分的工作表、题卡和剧本均按照方便阅读和影印的格式进行排版,有利于广大同行直接采用或改编。为了方便广大读者更为直观地参考使用本书,在配套的光盘中提供了包含全部的原创话剧背景、音效的简化版PPS格式课件。由于光盘容量空间有限,此处只精选了3段情景小品的考试录像,每部话剧仅收录一个剧组的彩排精选。此外,本光盘还收录了全套30部MTV录像,以此纪念我和我的学生们共同走过的难忘岁月。

最后,我真诚地希望我的点滴体会能给各位同行起到抛砖引玉的作用。当然,它的

积累少不了单位领导、同事们的支持与鼓励；更要感谢我的家人为我的工作付出的无私帮助与奉献。斗尺见方的教室舞台其实可以很宽阔，日复一日的平凡生活中充满了无尽的创作源泉。我热爱这个教学的舞台。在这里能和这么多富有青春活力的学生一道去寻觅、体味、演绎人生的美好与快乐，真是前世有缘，三生有幸。

黄金葵
2008 年 9 月 30 日
于蓟门桥畔慕闲斋

目 录

第一章 情景小品与戏剧项目教学研究	2
第一节 从情景小品到戏剧项目教学——首都体育学院英语口语教学 模式改革研究	2
1 教学改革背景	2
2 教学改革总体思路	3
3 教学改革主要措施	4
4 实验结果讨论与分析	6
5 教改实验中存在的问题、反思与改进措施	10
6 教改实验结论与启示	11
7 本节附录	12
第二节 大学英语低起点学习者情景小品教学研究	16
1 引言	16
2 文献综述：情景小品相关教学策略研究回顾	16
3 研究方法	18
4 结果与讨论	19
5 结论	25
6 本节附录	26
第三节 《大学英语课堂戏剧项目教学》多媒体课件的开发与应用	28
1 引言：大学英语戏剧项目教学的理论基础与教学实践	28
2 戏剧项目教学多媒体课件的总体设计思路	29
3 课件的框架结构与教学辅助功能	30
4 课件的智能化扩展功能可行性分析	31
5 结论：智能化控制、虚拟场景再现——口语类多媒体课件的新选项	32
第四节 基于戏剧项目教学模式的大学英语口语教学改革研究	34
1 引言	34
2 理论背景	34
3 教学改革思路：从情景小品到戏剧项目教学	37
4 大学英语戏剧项目教学设计方案	38
5 结果与讨论	41
6 结论	43
第二章 英语情景小品教学设计	46
第一节 情景小品教学框架与课程测试	46
1 情景小品教学框架	46
2 情景小品教学环境配置	50

3 情景小品课程测试·····	51
第二节 八人用情景小品教学设计·····	53
1 情景小品1《认亲》·····	53
2 情景小品2《迷途》·····	55
3 情景小品3《应聘》·····	57
4 情景小品4《邀友》·····	59
5 情景小品5《迎客》·····	61
6 情景小品6《预算》·····	63
7 情景小品7《赶场》·····	64
8 情景小品8《避雨》·····	66
第三节 四人用情景小品教学设计·····	68
1 情景小品自主学习模式常用教学流程·····	68
2 英语情景小品课堂口语分组练习与口试评分样表·····	69
3 期末口试评分样表·····	70
4 四人用自主学习模式情景小品选题卡·····	71
4.1 题卡1《校园采访》·····	71
4.2 题卡2《学校开放日》·····	72
4.3 题卡3《聚会策划》·····	73
4.4 题卡4《电话通知》·····	74
4.5 题卡5《行前购物》·····	75
4.6 题卡6《兼职面试》·····	76
4.7 题卡7《度假计划》·····	77
4.8 题卡8(备用题卡——自由交谈)《畅想未来》·····	78
4.9 题卡9(备用题卡——主题陈述)《这是我家乡》·····	79
4.10 题卡10《采访冠军》·····	80
4.11 题卡11《客栈躲雨》·····	81
4.12 题卡12《假期预算》·····	82
4.13 题卡13《紧急救护》·····	83
4.14 题卡14《紧急撤离》·····	84
4.15 题卡15《服饰搭配》·····	85
4.16 题卡16《拯救网虫》·····	86
4.17 题卡17《机场偶遇》·····	87
4.18 题卡18《新产品博览会》·····	88
4.19 题卡19《地震逃生》·····	89
4.20 题卡20《丢失的信》·····	90
4.21 题卡21《送信鸽回家》·····	91
4.22 题卡22《环保研讨会》·····	92
4.23 题卡23《远程婚礼贺辞》·····	93

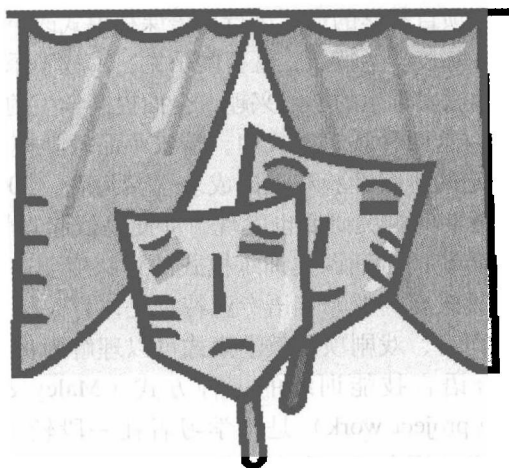
4.24 题卡 24 (备用题卡——主题陈述)《感受中国音乐》	94
4.25 题卡 25 (备用题卡——猜人游戏)《猜猜我是谁》	95
第三章 戏剧项目教学设计	98
第一节 多媒体教学环境设计	98
1 教学环境设计与改造	98
2 戏剧项目教学教室布局设计	100
第二节 教学流程与进度设计	103
1 戏剧项目教学完整流程	103
2 戏剧项目教学进度	104
第三节 剧情与人物设计	106
1 剧情与人物设计原则	106
2 《寻人启事》剧情与人物设计	107
3 《校园逢亲》剧情与人物设计	110
4 《张羽煮海》剧情与人物设计	113
5 《同窗劝学》剧情与人物设计	116
6 《健身计划》剧情与人物设计	119
7 《断桥脱险》剧情与人物设计	122
第四节 布景与音效设计	125
1 布景与音效设计原则	125
2 《寻人启事》舞台布景幻灯缩略图 (1-8)	126
3 《校园逢亲》舞台布景幻灯缩略图 (1-8)	129
4 《张羽煮海》舞台布景幻灯缩略图 (1-8)	132
5 《同窗劝学》舞台布景幻灯缩略图 (1-8)	135
6 《健身计划》舞台布景幻灯缩略图 (1-8)	138
7 《断桥脱险》舞台布景幻灯缩略图 (1-8)	141
第五节 戏剧项目小组管理	144
1 戏剧项目管理文件使用说明	144
2 分组与角色分配	145
3 导演工作	149
4 彩排监控	154
5 考核与评价	156
6 大学英语课堂戏剧项目教学模式调查问卷 (两学期用)	160
第六节 剧本创作	166
1 参考剧本 1	166
2 参考剧本 2	177
3 参考剧本 3	189
4 参考剧本 4	200
5 参考剧本 5	211

6 参考剧本 6	222
7 剧本创作感悟	234
附录一：本书使用简要说明	239
附录二：首都体育学院戏剧项目教学实验成果汇报清单	241
参考文献及书目	243
后记	245

Chapter

Research on Role-play & Drama Project

- I From Role-play to Drama Project: Focusing on ELT Speaking Skill Training Mode Reform at CIPE
- II A Study of the Role-play Instruction for Low-level College English Learners
- III The Development and Application of Multimedia Courseware for College English Class Drama Project
- IV A Study on Project-based Class Drama Mode for Teaching College English Speaking Skill



第一章 情景小品与戏剧项目教学研究

第一节 从情景小品到戏剧项目教学—— 首都体育学院英语口语教学模式改革研究

1 教学改革背景

目前,首都体育学院的本科英语教学结构已日益成熟,总体上可以分为两大教学层次:一、基础英语教学层次,下设英语综合课、英语听说课两个子课型。根据教育部最新发布的《大学英语课程教学要求》,我院外语教研室设计了三类适应不同层次学生的教学计划和进度。其中民族传统体育系、运动训练系执行难度较低的C类计划,社会体育系和体育教育系执行难度略降的B类计划,管理新闻系执行常规院校普遍使用的A类计划。二、面向全校结束基础英语教学阶段后的学生开设的专业英语选修课教学层次,下设英语口语,高级听说、报刊英语、体育英语、四级英语等多个选项。通过教学实践,我们发现基础英语教学阶段的学生普遍在口语学习上困难较大,而体育院校的学生在模仿能力和表现欲方面却非常突出。为了帮助学生顺利完成基础阶段的学习,并为选修课阶段的高层次训练打下基础,同时结合体育院校学生的特点,我们选择了融听、说、读、写、译五大技能于一体的情景小品和话剧项目教学的形式进行口语课程模式改革试点。希望通过本次教改实验探索出一套适合体育院校学生特点,既喜闻乐见、寓教于乐又有一定难度与强度的口语训练模式,最大程度地激发学生的学习兴趣,全面提高学生的口语表达水平。

在情景小品和戏剧项目这两种教学模式中,情景小品教学模式在国内许多高校都进行过实践,已经积累了一定的实践经验和理论成果(秦海花,2003;孔雁,2007;王怀贞1998)。首都体育学院近期的相关研究也发现,即便是低起点学习者,对于情景小品教学模式的青睐度也远比传统的背诵课文训练模式的青睐度要高。(黄金葵,2008)而相比之下,戏剧项目教学模式在高校非英语专业特别是体育院校的公共英语课堂的口语训练中则很少采用。具体而言,戏剧项目教学模式可以理解为将戏剧教育和项目教学法进行整合对学生进行综合语言技能训练的一种方式(Maley & Duff, 2005)。Hedge (2000)认为,项目教学(project work)是指学习者在一段较长时间内完成一系列复杂、相关并有真实交际意义的语言任务中学习领悟语言表达技巧的教学方法。例如学生通过参加项目小组制作英文广播剧,制作公益广告或海报,都是公认的项目教学经典教案。和普通交际教学法相比,项目教学除了强调学习者对各种语言类技能的综合运用

外, 还强调其对自身已有跨学科类的经验、学识、技能的联系。结合我国大部分普通高校公共外语教学的现实条件, 对于那些由中国教师承担口语教学的院校, 项目教学模式无疑为进行大学英语中高级阶段的口语训练提供了很好的参考价值。

回顾我国近百年来的现代戏剧教育史不难发现, 非专业性的戏剧教育的对象一直是普适性的, 面向全体学生; 其终极目标是人格教育, 而非简单的才艺培养; 戏剧被看作人文教育的重要载体; 在促进学生的全面和谐发展中有重要作用。(黄爱华, 朱玉林等 2004) “校园戏剧可以成为大学生人格塑造的一种方式, 对于他们的身心健康发展大有裨益”。此外, 还可以通过“戏剧氛围的渲染、通过对剧中人物或角色的认识和把握, 引导大学生形成自己对事物、对世界、对人生的一种眼光、一种直觉……”(张生泉, 2008)。然而在实际教学中, 由于传统戏剧教育所需的较高的成本耗费(如道具、服装、灯光、音响、布景等)以及项目教学特殊形式所造成的操作上的困难, 很大程度上制约了戏剧项目教学法在国内高校公共英语教学领域的应用。但是信息时代各种先进多媒体技术手段在听、说、读、写、译等传统英语教学领域的成功应用给这种曾经操作难度大、投入成本高的教学形式带来了新的机遇。如果将教学定位于简易校园英文生活剧, 那么选择合适的剧本、充分利用多媒体电脑和大屏幕投影技术, 以及采用完善的项目教学管理手段则成为大学英语戏剧项目教学得以实现的三大核心要素。在《剑桥英语宝典: 通过演戏说英语》中, Maley 和 Duff (2005) 对于戏剧教育在语言学习方面的强大功效有过比较系统的论述, 并列出了多套很有参考价值的经典教案。

2 教学改革总体思路

2.1 研究目的

基于上述背景, 我们自 2006 - 2007 学年度第二学期开始, 在 06 民体 1 班、2 班, 06 管理 1、2 合班的一年级第 2 学期正式启动了第一轮情景小品教学改革实验, 随后在 06 管理 1、2 合班的二年级第 3 - 4 学期开展了为期两个学期的戏剧项目教学改革实验。截至目前, 已经有连续三届 7 个行政班的 240 名学生参加了此项改革。在实验中, 我们的研究项目主要围绕以下三个问题展开: 1. 教师如何在英语情景小品 (role-play)、戏剧项目教学 (class drama project-work) 的课程设计、讲义编写以及课件制作中结合学生的专业背景, 并充分发挥多媒体教学资源及相关技术环境的优势; 2. 对于低起点学习者, 教师如何在情景小品的准备上进行细致、有效地辅导与监控; 3. 在大班教学环境下, 面对中等程度的学习者, 教师如何通过项目教学模式实现多组、多部话剧的有效指导与监控。

2.2 实验对象

之所以选择 06 民体 1 班、2 班, 06 管理 1、2 合班, 07 管理 1、2 合班, 07 新闻 1、2 合班, 08 康复 1、2 合班这六个班级进行听说课教改实验, 是因为: 首先, 这些学生处于我校英语教学层次的两极, 英语程度具有代表性。其次, 绝大部分学生具有强烈的英语学习动机; 第三, 这六个班级先后都是由同一名任课教师, 即本书作者授课, 有利于同一教学模式的贯彻与实施; 第四, 班级的规模代表了小、中、大三种类型的班级。

4 让教室变成舞台

根据我校英语基础阶段课程教学大纲的有关规定，他们目前所用的听说课教材对应关系见表 1.1-1：“实验班教学层次及听说课通用教材对照表”。

表 1.1-1 实验班教学层次及听说课通用教材对照表

实验对象 班级规模	06 管理班 48 人（大班） 07 管理班 48 人（大班） 07 新闻班 49 人（大班） 08 康复班 50 人（大班）	06 武术套路班 28 人（中班） 06 武术散打班 17 人（小班）
口语教学要求	A 类	C 类
听说课通用教材	《全新版大学英语听说教程 1-3 册》 （上海外语教育出版社）	《大学体验英语听说教程 1-2 册》（高等教育出版社） 《新概念英语 2 册》（口语专用教材） （外语教学与研究出版社）

2.3 测量方法与工具

问卷调查法。

问卷 1：首都体育学院大学英语合作编剧式情景教学小品调查问卷

问卷 2：首都体育学院大学英语戏剧项目教学调查问卷

3 教学改革主要措施

3.1 在教学理念上注重全员参与性与教学层次性相结合

在具体的教学方法上，从第一轮教改实验开始，对执行 C 类大纲的 06 民体 1 班和 2 班上进行了有教师引导的情景小品口语教学；而对执行 A 类大纲的 06 管理 1、2 合班则进行了以学生自主学习为主的 14 部情景小品口语教学；要求全体同学在学期末全部以小组为单位参加小品表演口语测试。他们在该学期末的口试结果显示，执行 A 类大纲的实验班级对篇幅要求较短的情景小品表演能轻松驾驭。为了进一步开发这些学生的学习潜质，激发他们练习口语的积极性，在第三学期对使用 A 类大纲的 06 管理 1、2 合班展开了有教师引导的话剧项目教学口语课程改革，并要求他们在第四学期末全部以剧组为单位参加演出时间不少于 45 分钟的小组话剧表演录像测试。这样做最大的好处在于，无论是哪个类别的学生，具体到每一部情景小品或戏剧项目，每名同学都可以根据自己的意愿和实际的语言水平选择语言难度不同的角色。以上这些举措既充分保证了每一名学习者充分参与课堂活动的公平教育理念，又体现了对不同层次、不同教学阶段的学习者采取与其水平相适宜的因材施教策略。

3.2 在教学内容上注重体现主题趣味性与专业相关性相结合

通过研究发现，由于体育院校学生的专业特殊性，市场上主流的口语教材无论在内容

编排还是在教法设计上都和学生的实际需求有一定距离。为此,根据教材设计理论中的“主题相关”(topic relevance)原则(McGrath, 2002),在教学改革中采用了补充讲义(supplemented handouts)的模式单独为学生编制了口语训练的教材,即根据学生所使用的听力教材各单元主题设计出相同主题的英文情景小品剧情及话剧剧情,并在具体场景的选取上突出本土化(localization)特色、强调和学生自身的专业背景相关(relevance)、并在台词创作辅导上遵循简洁、实用的人性化(humanization)教学指导原则,即鼓励学生选择使用最简化的方式尽可能充分地传递信息及情感,从而最大限度地降低学习的难度。针对执行A类大纲的实验班,我们的戏剧项目教学在剧情设计上主要遵循了本土化与相关性的设计理念。即便是在情节更加简单的C类大纲实验班的情景小品的剧情设计上,我们的剧情设计也体现了对真实生活场景和现实交际需求的注重。

3.3 在语言环境的营造上注重利用多媒体技术增强教学任务的直观性

在06民体1班和2班的情景小品教改实验中,彩排训练的机房只有师生人手一台的多媒体电脑而没有大屏幕投影布景,但考试时调换到了有背景屏幕的多媒体教室。问卷调查的结果是,在收集的44份有效问卷中(有一名同学因病未参加调查),有25名学生选择希望增加大屏幕投影布景,占被调查人数的56.8%;有22名同学选择希望教室的舞台面积再扩大些,占被调查人数的50%;有11名同学更是直接选择希望不要在没有戏剧气氛的机房进行训练,占被调查人数的25%;还有16人选择希望每人配置一个话剧表演专用麦克。不难看出,学生对情景小品教学的场景仿真度的需求还是比较高的。这些反馈无疑对于我们传统观念中的语音教室布局与多媒体设备配置思路带来了不少新的启示。吸收了06民体1班和2班情景教学小品改革实验的经验与教训后,我们随后在06管理1、2合班开展的戏剧项目教学改革实验中正式启用了由任课教师完全自主研发的多媒体教学课件《大学英语戏剧项目教学多媒体课件1.0版》,并且将全部实验放在了舞台空间较大的含多媒体设备和大屏幕投影的计算机教室。

3.4 在辅导监控上强调小组自主性、师生互动性与辅导模式的创新性

通过对A、C两类教改实验班的学生进行观察,不难发现,对于C类低起点学习者,教师需要在情景小品的准备上进行细致、有效的前期辅导与过程监控;而对于A类中等起点学习者,在大班教学环境下,采用项目教学模式(project-work)可以帮助教师实现多组、多部话剧的有效指导与监控。

在对C类学生进行编剧辅导时,利用人手一台的电脑终端与语音对讲设备,教师可以十分便捷地将与学生互动的口头内容转化成即时的文本提示信息,具体的过程可以归纳为以下六个方面:1. 头脑风暴式合作编剧(学生为主,可用母语);2. 关键词汇、句型结构提示(教师为主);3. 前半句造句示范(教师为主)+完成造句(学生为主);4. 整句改错(教师为主);5. 互动修正(学生为主);6. 答疑(师生互动)。在对C类学生进行彩排辅导时,可以充分发挥小组成员之间的互助优势。比如对于发音和听力较困难的学生,可以利用教师示范、鼓励与同伴示范、鼓励相结合的隐性评价手段帮助这样的学习者消除疑虑,树立练习的自信心。